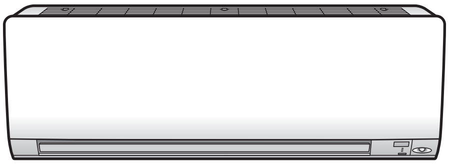
DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

INSTALLATIONSANLEITUNG

R410A Split Series

INVERTER

MODELLE

FTXS20K2V1B	FTXS20K3V1B
FTXS25K2V1B	FTXS25K3V1B
CTXS15K2V1B	CTXS15K3V1B
CTXS35K2V1B	CTXS35K3V1B
ATXS20K2V1B	ATXS20K3V1B
ATXS25K2V1B	ATXS25K3V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FTXS20K3V1B, FTXS25K3V1B, FTXS35K3V1B, FTXS42K3V1B, FTXS50K3V1B,
ATXS20K3V1B, ATXS25K3V1B, ATXS35K3V1B, ATXS50K3V1B, CTXS15K3V1B, CTXS35K3V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note** * as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate** <C>.
02 **Hinweis** * wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat** <C>.
03 **Remarque** * tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat** <C>.
04 **Bemerk** * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat** <C>.
05 **Nota** * como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado** <C>.
06 **Nota** * delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato** <C>.
07 **Σημείωση** * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό** <C>.
08 **Nota** * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado** <C>.
09 **Примечание** * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству** <C>.
10 **Bemærk** * som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat** <C>.
11 **Information** * enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet** <C>.
12 **Merk** * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat** <C>.
13 **Huom** * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin** <C> mukaisesti.
14 **Poznámka** * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením** <C>.
15 **Napomena** * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu** <C>.
16 **Megjegyzés** * a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga** * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem** <C>.
18 **Notă** * aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul** <C>.
19 **Opomba** * kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom** <C>.
20 **Märkus** * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile** <C>.
21 **Забележка** * както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата** <C>.
22 **Pastaba** * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą** <C>.
23 **Piezīmes** * kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu** <C>.
24 **Poznámka** * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením** <C>.
25 **Not** * <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.015Q2/10-2014
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

DAIKIN

Takayuki Fujii
Managing Director
Pilsen, 1st of Dec. 2014

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

3P390250-2

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

ATXS20K2V1B, ATXS25K2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *
Low Voltage 2006/95/EC

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note** * as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate** <C>.
02 **Hinweis** * wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat** <C>.
03 **Remarque** * tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat** <C>.
04 **Bemerk** * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat** <C>.
05 **Nota** * como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado** <C>.
06 **Nota** * delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato** <C>.
07 **Σημείωση** * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό** <C>.
08 **Nota** * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado** <C>.
09 **Примечание** * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству** <C>.
10 **Bemærk** * som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat** <C>.
11 **Information** * enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet** <C>.
12 **Merk** * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat** <C>.
13 **Huom** * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin** <C> mukaisesti.
14 **Poznámka** * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením** <C>.
15 **Napomena** * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu** <C>.
16 **Megjegyzés** * a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga** * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem** <C>.
18 **Notă** * aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul** <C>.
19 **Opomba** * kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom** <C>.
20 **Märkus** * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile** <C>.
21 **Забележка** * както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата** <C>.
22 **Pastaba** * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą** <C>.
23 **Piezīmes** * kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu** <C>.
24 **Poznámka** * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením** <C>.
25 **Not** * <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.015P20/12-2013
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P363628–1

DAIKIN

Takayuki Fujii
Managing Director
Pilsen, 2nd of Dec. 2013

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTXS15K2V1B, CTXS35K2V1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmjenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note *** as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
02 **Hinweis *** wie in der **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 **Remarque *** tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
04 **Bemerk *** zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 **Nota *** como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 **Nota *** delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
07 **Σημείωση *** όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 **Nota *** tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
09 **Примечание *** как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
10 **Bemærk *** som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.
11 **Information *** enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
12 **Merk *** som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
13 **Huom *** jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 **Poznámka *** jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
15 **Napomena *** kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
16 **Megjegyzés *** a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga *** zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
18 **Notă *** aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 **Opomba *** kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
20 **Märkus *** nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 **Забележка *** както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
22 **Pastaba *** kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
23 **Piezīmes *** kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 **Poznámka *** ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
25 **Not *** **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C> Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	**DAIKIN.TCF.015 N20/09-2011**
<B>	**DEKRA Certification B.V. (NB0344)**
<C>	**74736-KRQ/EMC97-4957**

DAIKIN

Shinri Sada
Manager Quality Control Department

2011.10.26

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

3SB65451-1

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Industries, Ltd.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass diese Ausrüstung, für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l équipement visé par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTXS15K2V1B, CTXS35K2V1B

01 is in conformity with the provisions of:
02 den folgenden Bestimmungen entspricht:
03 est conforme aux prescriptions de:
04 conform is met de bepalingen van:
05 cumple las disposiciones según:
06 è conforme alle disposizioni di:
07 συμμορφώνεται με τις διατάξεις του:
08 está conforme ao articulado em:
09 соответствует положениям:
10 lever op til kravene i:
11 uppfyller bestämmelserna i:
12 er i samsvar med bestemmelsene i:
13 vastaavat seuraavia vaatimuksia:
14 vyhovuje podmínkám ustanovení:
15 ispunjava slijedeće:
16 megfelel a következő irányadó dokumentum(ok)nak:
17 pozostaje w zgodności z postanowieniami:
18 este în conformitate cu prevederile:
19 je usklajen z določbami:
20 on vastavuses järgmiste nõuetega:
21 съответства на разпоредбите на:
22 atitinka nustatytus reikalavimus:
23 atbilst prasībām, kas noteiktas:
24 je v zhode s ustanoveniami:
25 hükümleri ile uyumludur:

Machinery 2006/42/EC

01 Directive (valid from 29/12/2009),
02 Richtlinie (gültig ab 29/12/2009)
03 Directive (valable à partir du 29/12/2009),
04 Richtlijn (geldig vanaf 29/12/2009),
05 Directiva (válido desde 29/12/2009),
06 Direttiva (valida dal 29/12/2009),
07 Οδηγία (ισχύει από 29/12/2009),
08 Directiva (em vigor desde 29/12/2009),
09 Директива (действует с 29/12/2009),
10 Direktiv (gældende fra 29/12/2009),
11 Direktiv (giltigt från 2009-12-29),
12 Direktiv (gyldig fra 29.12.2009),
13 Direktiivi (voimassa 29.12.2009 alkaen),
14 Směrnice (platná od 29/12/2009),
15 Direktiva (vrijedi od 29/12/2009),
16 Irányelv (hatályba lépés: 2009.12.29.),
17 Dyrektywa (ważna od dnia 29/12/2009),
18 Directiva (valabilă din 29/12/2009),
19 Direktiva (v veljavi od 29.12.2009),
20 Direktiiv (kehtiv alates 29/12/2009),
21 Директива (валидна от 29/12/2009),
22 Direktyva (galioja nuo 2009 12 29),
23 Direktīva (spēkā no 29/12/2009),
24 Smernica (platná od 29.12.2009),
25 Direktifi (geçerlilik başlangıcı 29/12/2009),

01 provided that the equipment is used in accordance with our instructions.
02 vorausgesetzt, dass die Ausrüstung gemäß der von uns gegebenen Instruktionen und Anleitungen verwendet wird.
03 pour autant que l équipement soit utilisé conformément à nos instructions.
04 op voorwaarde dat de apparatuur overeenkomstig onze instructies wordt gebruikt.
05 siempre que el equipo se utilice de conformidad con nuestras instrucciones.
06 a patto che l apparecchio venga usato in conformità alle nostre istruzioni.
07 υπό την προϋπόθεση ότι ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.
08 desde que o equipamento seja utilizado em conformidade com as nossas instruções.
09 при условии, что данное оборудование эксплуатируется в соответствии с нашими инструкциями.
10 forudsat at udstyret anvendes i henhold til vores anvisninger.
11 under förutsättning att utrustningen används i enlighet med våra instruktioner.
12 forutsatt at utstyret brukes i henhold til våre instruksjoner.
13 edellyttäen, että laitteistoa käytetään ohjeidemme mukaisesti.
14 za předpokladu, že zařízení je používáno v souladu s našimi pokyny.
15 da se oprema koristi u skladu s našim uputama.
16 ha a berendezést az előírásainknak megfelelően használják.
17 pod warunkiem eksploatacji urządzenia zgodnie z treścią instrukcji.
18 cu condiţia ca echipamentul să fie utilizat în conformitate cu instrucţiunile noastre.
19 pod pogojem, da se oprema uporablja v skladu z našimi navodili.
20 kui varustust kasutatakse vastavalt meie juhenditele.
21 при положение, че оборудването се използва в съответствие с нашите инструкции.
22 su sąlyga, kad įranka naudojama pagal pateiktas instrukcijas.
23 ar nosacījumu, ka iekārtas tiek lietotas saskaņā ar mūsu instrukcijām.
24 za predpokladu, že sa zariadenie používa v súlade s našimi pokynmi.
25 ekipmanın talimatlarımız doğrultusunda kullanılması koşuluyla.

01 Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02 Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
10 Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

DAIKIN

Shinri Sada

Shinri Sada
Manager Quality Control Department

2011 .10 .26

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

3SB65451-2

01 Addendum to instructions delivered with the equipment:
The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

02 Ergänzung zu den mit der Ausrüstung gelieferten Instruktionen:
Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

03 Addendum aux instructions fournies avec l équipement:
Le texte anglais correspond aux instructions d origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d origine.

04 Bijvoegsel voor bij de apparatuur geleverde instructies:
De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

05 Anexo a las instrucciones suministradas con el equipo:
El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

06 Aggiunta alle istruzioni in dotazione con l apparecchio:
Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

07 Παράρτημα οδηγιών που παρέχονται με τον εξοπλισμό:
Το αγγλικό κείμενο είναι οι πρωτότυπες οδηγίες. Οι άλλες γλώσσες είναι μεταφράσεις των πρωτότυπων οδηγιών.

08 Adenda às instruções fornecidas com o equipamento:
As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.

09 Дополнение к инструкциям, прилагаемым к оборудованию:
Оригиналом инструкции является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

10 Tillæg til vejledningen leveret sammen med dette udstyr:
Vejledningens originalsprog er engelsk. Andre sprog er oversættelser af den originale vejledning.

11 Tillägg till instruktionerna som medföljde utrustningen:
Den engelska texten är originalinstruktionerna. Övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

12 Tillegg til instruksjoner som følger med utstyret:
Den engelske teksten inneholder originalinstruksjonene. Andre språk er oversettelser av originalinstruksjonene.

13 Lisäys laitteiston mukana toimitettuihin ohjeisiin:
Englanninkielinen teksti on alkuperäinen ohje. Muut kielet ovat alkuperäisten ohjeiden käännöksiä.

14 Dodatek k pokynům dodávaným k zařízení:
Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

15 Dodatak uputama isporučenim s opremom:
Engleski tekst je originalna uputa. Ostali jezici su prijevodi originalne upute.

16 Kiegészítés a berendezéshez mellékelt útmutatóhoz:
Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

17 Uzupełnienie informacji odnośnie instrukcji dostarczanych z urządzeniem:
Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje w pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

18 Anexă la instrucţiunile livrate cu echipamentul:
Textul în limba engleză este instrucţiunea originală. Celelalte limbi sunt traducerile instrucţiunilor originale.

19 Dodatek k navodilom, priložen opremi:
Izvorni jezik teh navodil je angleščina. Navodila v drugih jezikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.

20 Lisa varustusega koos tarnitud juhenditele:
Ingliskeelne tekst on originaaljuhend. Teised keeled on originaaljuhendite tõlked.

21 Допълнение към инструкциите, предоставени с оборудването:
Текстът на английски език е оригиналната инструкция. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

22 Priedas prie instrukcijų, pristatytų su įranga:
Angliškas tekstas yra originali instrukcija. Tekstai kitomis kalbomis yra šios instrukcijos originalo vertimas.

23 Papildinājums kopā ar iekārtām piegādātajām instrukcijām:
Oriģinālā instrukcija ir teksts angļu valodā. Teksti pārējās valodās ir oriģinālo instrukciju tulkojumi.

24 Doplnok k pokynom dodaným spolu so zariadením:
Originálny návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu.

25 Ekipman ile birlikte verilen talimatlara ek:
İngilizce metin asıl talimattır. Diğer diller asıl talimatların çevirileridir.

Sicherheitshinweise

- Die hier beschriebenen Warnhinweise sind mit WARNUNG und ACHTUNG gekennzeichnet. Sie enthalten wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit. Beachten Sie unbedingt alle Warnhinweise.
- Bedeutung der Hinweise WARNUNG und ACHTUNG

WARNUNG .....Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu Körperverletzungen oder Tod führen.

ACHTUNG ......Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu Sachbeschädigung oder Körperverletzungen führen, die je nach den Umständen ernsthaft sein können.

- Die Sicherheitssymbole in dieser Anleitung haben die folgende Bedeutung:

Die Anweisungen müssen unbedingt befolgt werden.	Es muss unbedingt ein Erdungsanschluss hergestellt werden.	Niemals versuchen.

- Führen Sie nach Abschluss der Installation einen Probelauf durch, um etwaige Fehler festzustellen, und erklären Sie dem Kunden anhand der Bedienungsanleitung, wie die Klimaanlage zu bedienen und zu pflegen ist.
- Bei der englischen Fassung der Anleitung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

WARNUNG

- Beauftragen Sie Ihren Händler oder qualifiziertes Personal mit der Installation der Anlage.
  Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.
- Installieren Sie die Klimaanlage gemäß den Anweisungen in dieser Installationsanleitung.
  Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen.
- Verwenden Sie nur vorgeschriebenes Zubehör und Teile für die Installationsarbeiten.
  Bei Verwendung ungeeigneter Teile besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt oder ein Wasserleck, elektrischer Schlag oder Brand verursacht wird.
- Installieren Sie die Klimaanlage auf einem Fundament, das stark genug für das Gewicht der Anlage ist.
  Ein Fundament von unzureichender Tragfähigkeit kann zu Herunterfallen und zu Unfällen mit Verletzungen führen.
- Elektroarbeiten müssen gemäß den relevanten lokalen und nationalen Bestimmungen und den Anweisungen in dieser Installationsanleitung durchgeführt werden. Verwenden Sie nur einen festgeschalteten Stromkreis.
  Unzureichende Stromkreiskapazität und unsachgemäße Arbeitsausführung können zu elektrischen Schlägen oder Brand führen.
- Verwenden Sie ein Kabel mit geeigneter Länge.
  Verwenden Sie keine Drähte mit Verzweigungen oder ein Verlängerungskabel, weil sie zu Überhitzung, Stromschlag oder Bränden führen können.
- Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verkabelung sicher befestigt ist, die vorgeschriebenen Kabeltypen verwendet werden und die Klemmenanschlüsse oder Kabel keiner Belastung ausgesetzt sind.
  Falsche Anschlüsse oder Befestigung der Kabel können zu abnormaler Wärmebildung oder einem Brand führen.
- Bei der Verkabelung der Stromversorgung und der Verbindung der Kabel zwischen Innen- und Außengerät sind die Kabel so zu verlegen, dass der Schaltkastendeckel sicher befestigt werden kann.
  Falsche Anbringung des Schaltkastendeckels kann zu elektrischen Schlägen, Brand oder Überhitzen der Klemmen führen.
- Falls Kältemittelgas während der Installation entweicht, ist der Bereich sofort zu belüften.
  Giftiges Gas kann entstehen, falls das Kältemittel mit Feuer in Berührung kommt.
- Überprüfen Sie die Anlage nach der Installation auf Kältemittelgaslecks.
  Giftiges Gas kann erzeugt werden, falls Kältemittelgas in den Raum entweicht und mit einer Feuerquelle wie z. B. einem Heizlüfter, Ofen oder Herd in Berührung kommt.
- Achten Sie bei der Installation oder beim Umpositionieren der Klimaanlage darauf, den Kältemittelkreislauf zu entlüften, so dass dieser komplett luftleer ist, und verwenden Sie nur das angegebene Kältemittel (R410A).
  Das Vorhandensein von Luft oder anderen Fremdstoffen im Kältemittelkreislauf führt zu einem anormalen Druckanstieg, was eine Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen zur Folge haben kann.
- Bringen Sie die Kältemittelleitungen bei der Installation ordnungsgemäß an, bevor Sie den Verdichter einschalten.
  Wenn die Kältemittelleitungen nicht befestigt sind und das Absperrventil geöffnet wird, während der Verdichter in Betrieb ist, wird Luft angesaugt, was zu einem anormalen Druckanstieg im Kältemittelkreislauf und somit zu einer Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen führen kann.
- Schalten Sie beim Abpumpen den Verdichter aus, bevor Sie die Kältemittelleitungen entfernen.
  Wenn der Verdichter beim Abpumpen noch arbeitet und das Absperrventil geöffnet ist, wird bei entfernten Kältemittelleitungen Luft angesaugt. Dadurch ändert sich der Druck im Kältemittelkreislauf, was zu einer Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen führen kann.
- Die Klimaanlage muss unbedingt geerdet werden.
  Erden Sie das Gerät nicht an einer Gas- oder Wasserleitung, einem Blitzableiter oder an der Erdleitung eines Telefons. Unvollständige Erdung kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Immer einen Leckstrom-Unterbrecher installieren.
  Wird kein Fehlerstrom-Schutzschalter installiert, kann es zu elektrischen Schlägen oder einem Brand kommen.

⚠ VORSICHT	
• Installieren Sie die Klimaanlage nicht an Orten, wo die Gefahr eines Lecks von brennbaren Gasen besteht. Im Falle eines Gaslecks kann die Ansammlung von Gas in der Nähe der Klimaanlage zu einem Brand führen.	⃠
• Installieren Sie die Ablaufleitungen nach den Anweisungen in dieser Installationsanleitung, um einwandfreies Ablaufen zu gewährleisten, und isolieren Sie die Leitungen, um Kondensation zu verhüten. Falsche Verlegung der Ablaufleitungen kann zu Wasserlecks und Sachschäden im Innenraum führen.	
• Ziehen Sie die Überwurfmutter auf die angegebene Weise an, zum Beispiel mit einem Drehmomentschlüssel. Wenn die Konusmutter nicht ausreichend fest angezogen ist, kann diese nach längerer Nutzung reißen, was zu einem Kältemittelaustritt führt.	
• Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.	
• Der Schallpegel liegt unter 70 dB(A).	

Zubehör

Innengerät Ⓐ–Ⓗ

Ⓐ Montageplatte	1	Ⓓ Fernbedienungshalter	1	Ⓖ Betriebsanleitung	1
Ⓑ Photokatalytischer Titanium Apatit Luftreinigungsfilter	2	Ⓔ AAA-Trockenbatterie. LR03 (Alkaline)	2	Ⓗ Installationsanleitung	1
Ⓒ Funkfernbedienung	1	Ⓕ Befestigungsschraube für Innengerät (M4 × 12L)	2		

Auswählen eines Anbringungsortes

Holen Sie sich vor der Auswahl des Anbringungsortes die Genehmigung des Benutzers ein.

1. Innengerät

- Das Innengerät muss an einem Ort aufgestellt werden, wo:

1) die in den Installationszeichnungen des Innengeräts aufgeführten Einschränkungen bezüglich der Installation erfüllt sind,
2) der Luftein- und -auslass nicht blockiert sind,
3) das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist,
4) sich das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen befindet,
5) sich keine Quelle von Maschinenöldampf befindet (dies kann die Lebensdauer des Innengeräts verkürzen),
6) kalte (warme) Luft durch den Raum zirkuliert wird,
7) sich das Gerät nicht in der Nähe von Leuchtstofflampen mit Elektrostarter (Inverter- oder Schnellstartlampen) befindet, da dies den Sendebereich der Fernbedienung verkleinern kann,
8) sich das Gerät mindestens 1 m von Fernseh- oder Rundfunkgeräten befindet (das Gerät kann zu Bild- oder Tonstörungen führen),
9) es in der empfohlenen Höhe installiert werden kann (1,8 m),
10) sich keine Waschmaschinen oder Wäschetrockner in der Nähe befinden.

2. Funkfernbedienung

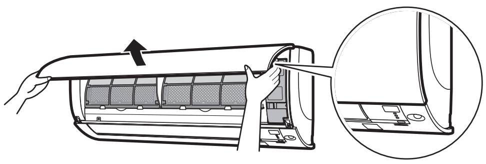
- Schalten Sie alle im Raum vorhandenen Leuchtstofflampen an und suchen Sie den Ort, an dem die Fernbedienungssignale ordnungsgemäß vom Innengerät empfangen werden (innerhalb von 7 m).

Vorbereitungen vor der Installation

1. Entfernen und Installieren der vorderen Blende

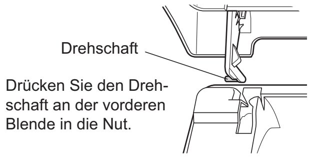
• Verfahren zum Entfernen

1) Stecken Sie Ihre Finger in die Vertiefungen am Hauptgerät (jeweils eine an der linken bzw. rechten Seite) und öffnen Sie die vordere Blende bis zum Anschlag.
2) Öffnen Sie die vordere Blende weiter, während Sie sie nach rechts schieben und zu sich ziehen, um den Schaft der vorderen Blende an der linken Seite auszuklinken. Um den Schaft der vorderen Blende an der rechten Seite auszurücken, schieben Sie die Blende nach links und ziehen Sie sie auf sich zu.



• Installationsverfahren

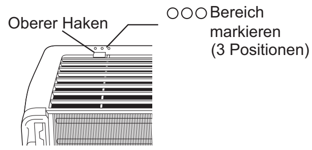
Richten Sie die Laschen der vorderen Blende an den Nuten aus und drücken Sie sie ganz ein. Schließen Sie die vordere Blende dann langsam. Drücken Sie fest auf die Mitte der unteren Fläche der Blende, um die Laschen einrasten zu lassen.

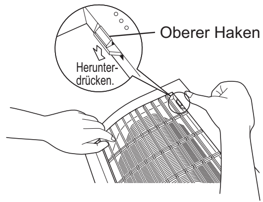


2. Entfernen und Installieren des Frontgitters

• Verfahren zum Entfernen

1) Entfernen Sie die vordere Blende, um den Luftfilter zu entfernen.
2) Entfernen Sie die 2 Schrauben am Frontgitter.
3) Vor der ○○○-Markierung am Frontgitter befinden sich 3 Haken. Ziehen Sie das Frontgitter mit einer Hand leicht zu sich heran und drücken Sie die Haken mit den Fingern Ihrer anderen Hand nach unten.



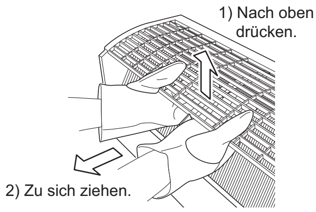


Wenn kein Platz ist, weil das Gerät nah an der Decke installiert ist

⚠ ACHTUNG

• Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe.

Positionieren Sie beide Hände unter der Mitte des Frontgitters und ziehen Sie es zu sich heran, während Sie es nach oben drücken.



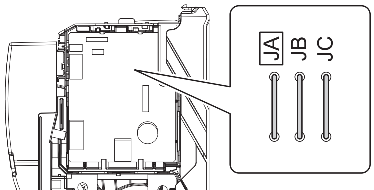
• Installationsverfahren

1) Installieren Sie das Frontgitter und lassen Sie die oberen Hacken (3 Positionen) sicher einrasten.
2) Installieren Sie die 2 Schrauben am Frontgitter.
3) Installieren Sie den Luftfilter und montieren Sie dann die vordere Blende.

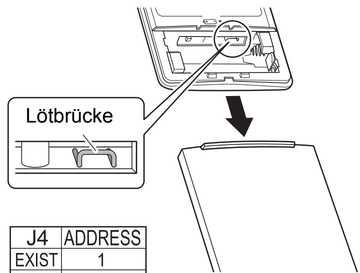
3. Festlegen der verschiedenen Adressen

Wenn zwei Innengeräte in einem Raum installiert sind, können die beiden Funkfernbedienungen auf unterschiedliche Adressen eingestellt werden.

1) Entfernen Sie auf gleiche Weise wie beim Anschluss an ein HA-System die Metallabdeckung des Elektrokastens.
2) Trennen Sie die Adress-Lötbrücke (JA) auf der Platine auf.
3) Trennen Sie die Adress-Lötbrücke (J4) in der Fernbedienung auf.

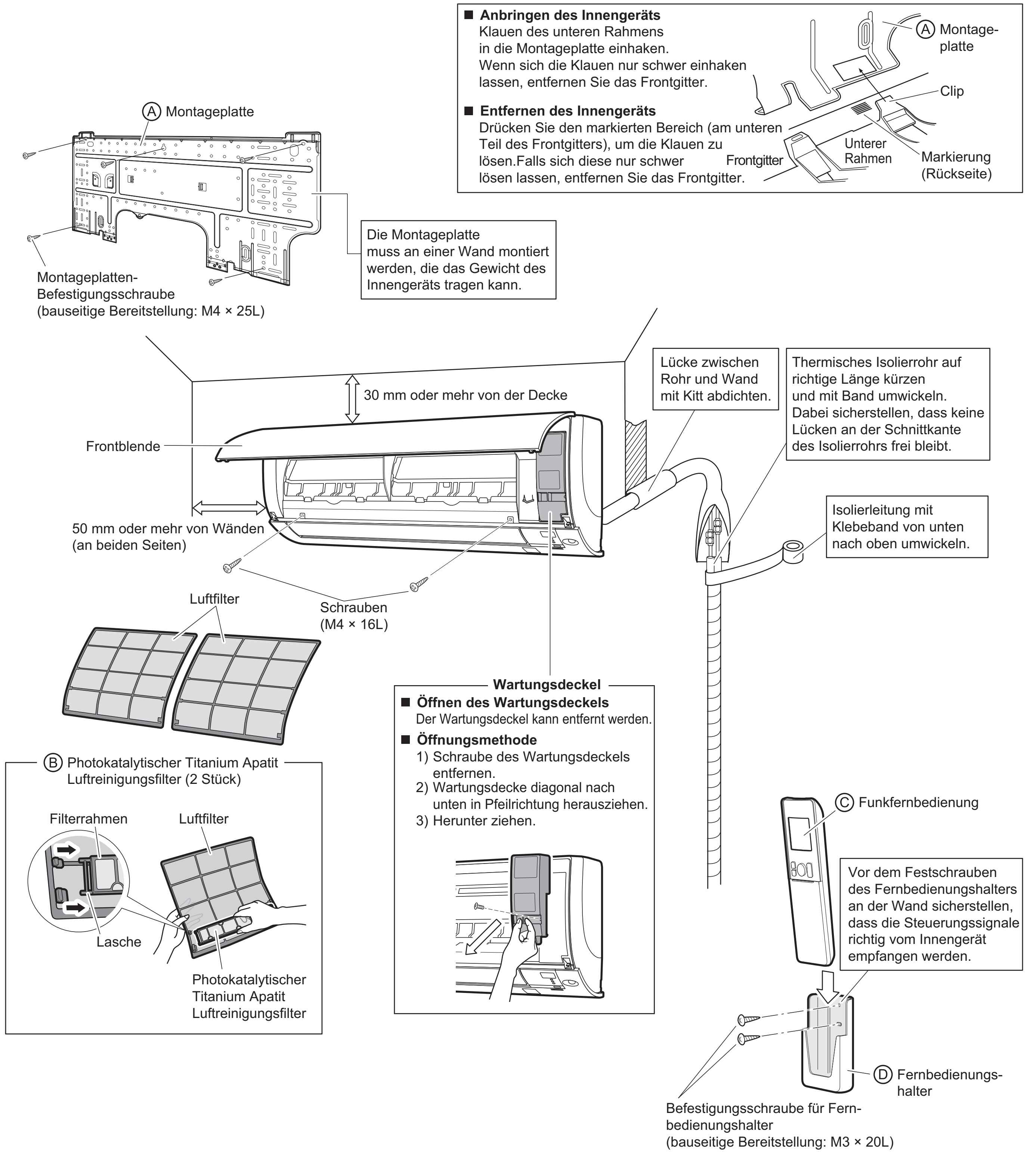


JA	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2



J4	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2

Zeichnung für die Installation des Innengeräts



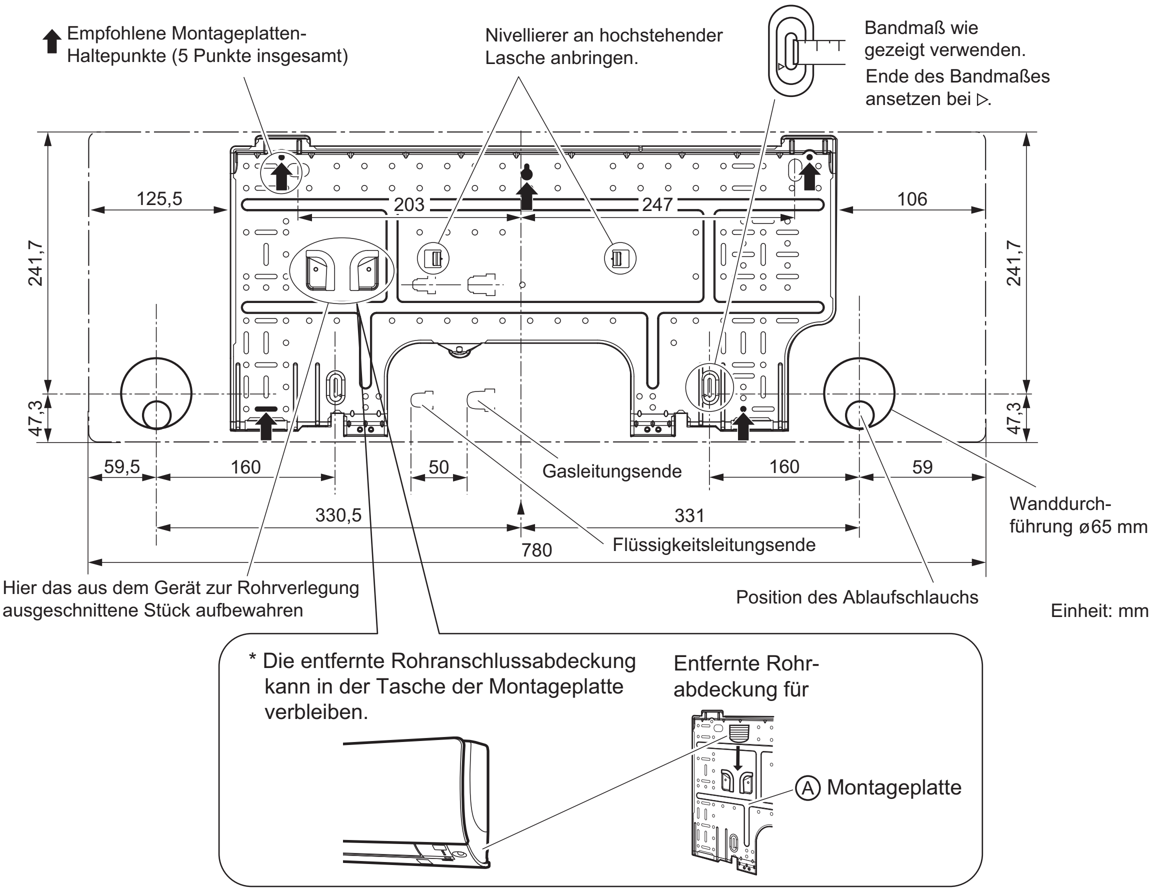
Installation des Innengeräts

1. Installieren der Montageplatte

- Die Montageplatte muss an einer Wand installiert werden, die das Gewicht des Innengeräts tragen kann.

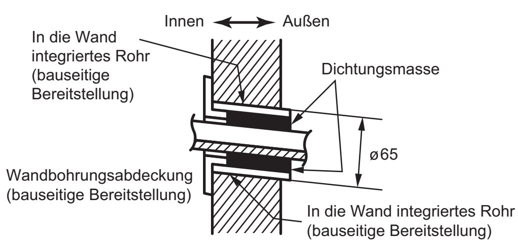
1) Befestigen Sie die Montageplatte temporär an der Wand, stellen Sie sicher, dass die Blende waagrecht ist und markieren Sie die Bohrlöcher an der Wand.
2) Befestigen Sie die Montageplatte mit Schrauben an der Wand.

Empfohlene Befestigungspunkte und Abmessungen



2. Bohren eines Wandlochs und Installieren eines durch die Wand führenden Rohrs

- Verwenden Sie bei Wänden, die einen Metallrahmen oder Metalltafeln enthalten, ein Wandrohr und eine Wandabdeckung in der Wanddurchführung, um Wärmebildung, Stromschlag oder Brand zu vermeiden.
- Dichten Sie die Lücken rund um die Rohre mit Dichtmaterial ab, um einen Wasseraustritt zu vermeiden.



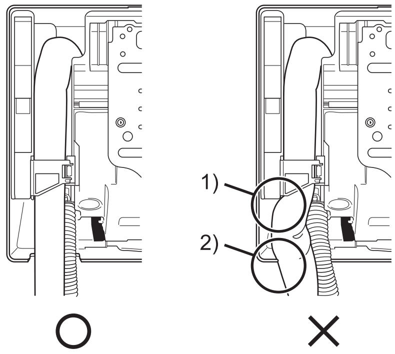
1) Bohren Sie eine 65-mm-Durchführungsöffnung so in die Wand, dass die Öffnung eine Neigung nach außen aufweist.
2) Setzen Sie ein Wandrohr in das Loch ein.
3) Setzen Sie eine Wandabdeckung in das Wandrohr ein.
4) Dichten Sie nach Fertigstellung der Kältemittelleitungen, der Verdrahtung und der Leitungsarbeiten an der Abflussleitung die Lücken an der Rohrbohrung mit Dichtmaterial ab.

Installation des Innengeräts

3. Installieren des Innengeräts

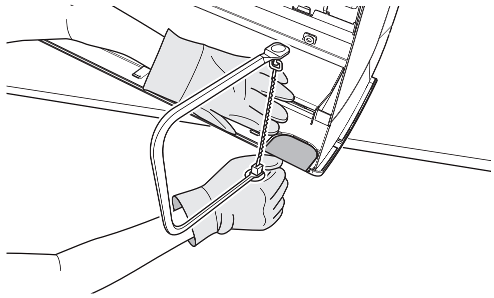
- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn die Kältemittelleitungen gebogen oder nachbehandelt werden müssen. Bei unsachgemäßer Ausführung der Arbeiten kann es zu anormalen Geräuschen kommen.

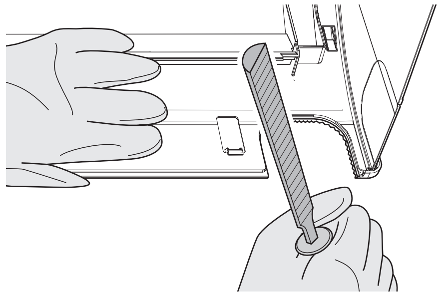
1) Drücken Sie die Kältemittelleitung nicht zu stark auf den Bodenrahmen.
2) Drücken Sie die Kältemittelleitung auch nicht zu stark auf das Frontgitter.



- Entfernen Sie die Rohranschlussabdeckung wie unten gezeigt.

1) Schneiden Sie die Rohranschlussabdeckung mit Hilfe einer Kupfersäge innen vom Frontgitter ab. Setzen Sie das Sägeblatt auf der Nut an und sägen Sie die Rohranschlussabdeckung entlang des Schlitzes ab.
2) Feilen Sie die Schnittstelle nach dem Abtrennen der Rohranschlussabdeckung. Entfernen Sie Grate entlang der Schnittstelle mit Hilfe einer halbrunden Nadelfeile.



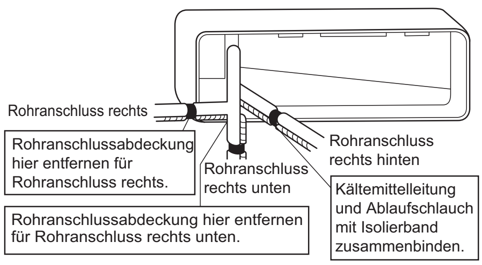


⚠ ACHTUNG

- Das Abtrennen der Rohranschlussabdeckung mittels einer Kneifzange führt zur Beschädigung der Frontgitters. Verwenden Sie daher keine Kneifzange.
- Tragen Sie während des Abtrennens der Rohranschlussabdeckung Schutzhandschuhe.

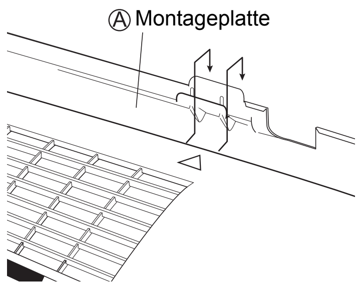
3-1. Rohranschluss rechts, rechts hinten oder rechts unten

1) Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Klebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.
2) Umwickeln Sie die Kältemittelleitungen und den Ablaufschlauch mit Isolierband und verbinden Sie sie so miteinander.

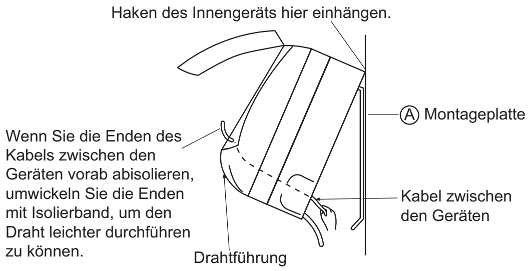


Installation des Innengeräts

3) Führen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitungen durch die Wandöffnung und bringen Sie dann das Innengerät mittels der △-Markierungen oben am Innengerät als Hilfe an den Haken der Montageplatte an.



4) Öffnen Sie die vordere Blende und öffnen Sie dann den Wartungsdeckel.
(Siehe "Vorbereitungen vor der Installation".)
5) Führen Sie das Kabel für die Verbindung der Geräte vom Außengerät durch die Wandöffnung und dann durch die Rückwand des Innengeräts. Ziehen Sie es durch die Vorderseite. Biegen Sie die Enden der zusammengebundenen Kabel vorab nach oben, um die Arbeit zu erleichtern. (Wenn die Enden des Kabels zwischen den Geräten vorab abisoliert werden müssen, binden Sie die Kabelenden mit Klebeband zusammen.)



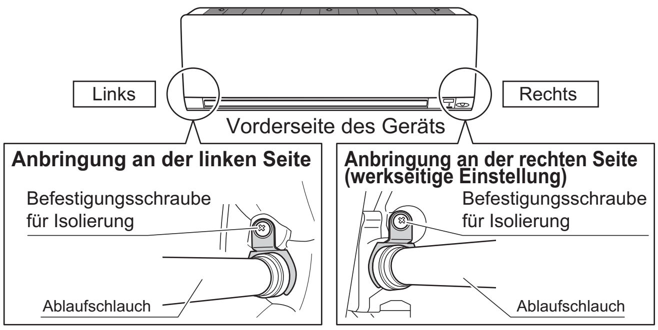
6) Drücken Sie den unteren Rahmen des Innengeräts mit beiden Händen, um ihn auf den Haken der Montageplatte einzuhaken. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht an der Kante des Innengeräts eingeklemmt werden.

3-2. Rohranschluss links, links hinten oder links unten

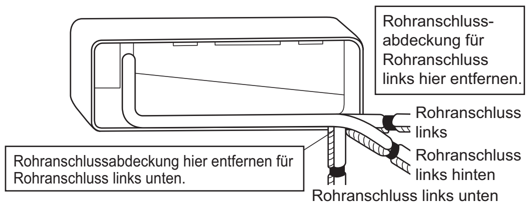
Austauschen des Ablaufstutzens und des Ablaufschlauchs

- **Austausch an der linken Seite**
  1) Entfernen Sie die Isolations-Befestigungsschraube an der rechten Seite und entfernen Sie dann den Ablaufschlauch.
  2) Entfernen Sie den Ablaufstutzen an der linken Seite und bringen Sie ihn an der rechten Seite an.
  3) Führen Sie den Ablaufschlauch ein und befestigen Sie ihn mit der beiliegenden Isolations-Befestigungsschraube.
     * (Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Wasserleckagen führen.)

Anbringungsort des Ablaufschlauchs
* Der Ablaufschlauch befindet sich an der Geräterückseite.

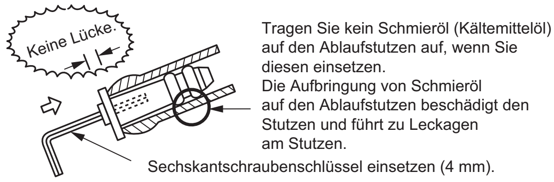


1) Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Klebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.



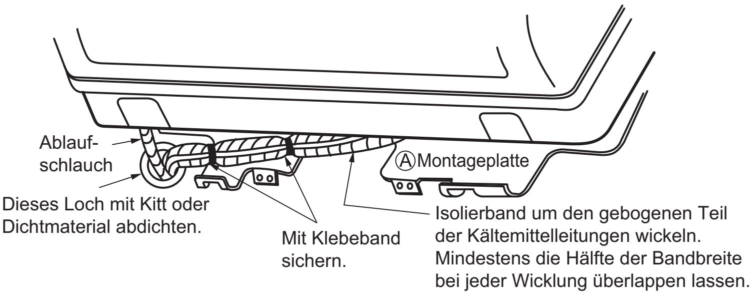
2) Achten Sie darauf, den Ablaufschlauch anstelle eines Ablass-Stutzens am Ablaufanschluss anzuschließen.

Einsetzen des Ablaufstutzens

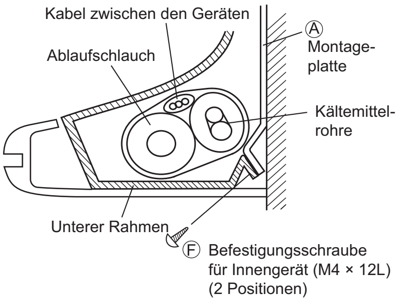


Installation des Innengeräts

3) Biegen Sie die Kältemittelleitungen entlang der Rohrverlaufsmarkierung an der Montageplatte.
4) Führen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitungen durch die Wandöffnung und bringen Sie dann das Innengerät mittels der △-Markierungen oben am Innengerät als Hilfe an den Haken der Montageplatte an.
5) Ziehen Sie das Kabel zur Verbindung der Geräte ein.
6) Schließen Sie die Leitungen zur Verbindung der Geräte an.



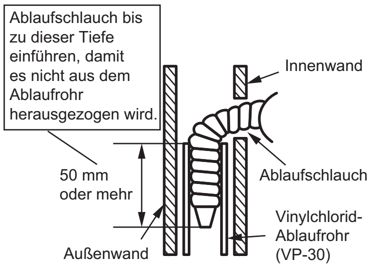
7) Binden Sie die Kältemittelleitungen und den Ablaufschlauch mit Isolierband wie in der Abbildung rechts gezeigt zusammen (bei Verlegung des Ablaufschlauchs durch die Rückwand des Innengeräts).
8) Achten Sie darauf, dass das Kabel zur Verbindung der Geräte nicht vom Innengerät eingeklemmt wird, und drücken Sie die untere Kante des Innengeräts mit beiden Händen, bis es fest in den Haken der Montageplatte eingehakt ist. Sichern Sie das Innengerät mit den Innengerät-Befestigungsschrauben (M4 × 12L) an der Montageplatte.



3-3. Durch die Wand führende Rohrleitung

Befolgen Sie die Anweisungen unter "Rohranschluss links, links hinten oder links unten".

1) Führen Sie den Ablaufschlauch bis zu dieser Tiefe ein, so dass er nicht aus dem Ablaufrohr herausgezogen werden kann.



Installation des Innengeräts

Elektroschaltplan

□□□	: Anschlussleiste	—●—	: Verbindung
⊡	: Anschluss	▪▪▪	: Bauseitige Verkabelung

BLK	: Schwarz	ORG	: Orange
BLU	: Blau	RED	: Rot
BRN	: Braun	WHT	: Weiß
GRN	: Grün	YLW	: Gelb

Hinweise	: Die Leistungsanforderungen finden Sie auf dem Typenschild.	
	: INDOOR	Innen
	: OUTDOOR	Außen
	: TRANSMISSION CIRCUIT	Übertragungsschaltkreis
	: INTELLIGENT EYE SENSOR	Sensor des intelligenten Auges
	: WIRELESS REMOTE CONTROLLER	Funkfernbedienung
	: SIGNAL RECEIVER	Signalempfänger

Schaltplan-Teiletabelle

BZ .... Summer
C101,C102............. Kondensator
FG.......................... Gehäuseerde
F1U .... Sicherung (3,15 A)
H1P~H3P............... Kontrolllampe
MR10 .... Magnetrelais
M1F........................ Lüftermotor
M1S~M3S............. Schwingmotor
PCB1~PCB4.......... Platine
R1T, R2T................ Thermistor
S1~S49.................. Steckverbinder
SW1 .... Betriebsschalter
V1 .... Varistor
X1M .... Anschlussleiste
⏚ .... Schutzleiter

VORSICHT

Beachten Sie, dass das Gerät automatisch neu gestartet wird, wenn der Hauptnetzschalter ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet wird.

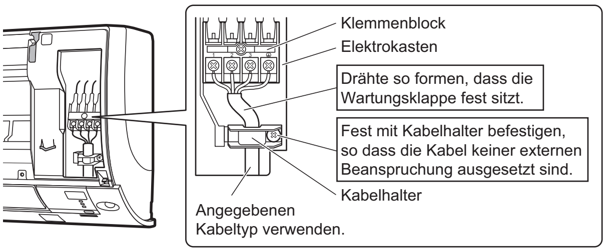
HOCHSPANNUNG – Entladen Sie den Kondensator vollständig, bevor Sie Reparaturarbeiten ausführen.

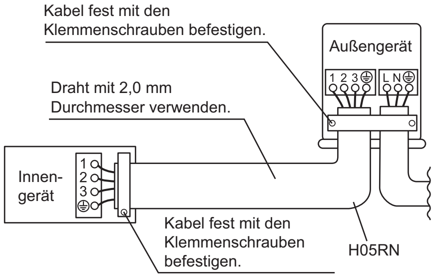
Ansonsten besteht die Gefahr eines Geräteausfalls oder Wasseraustritts! Reinigen Sie das Geräteinnere der Klimaanlage nicht selbst.

Installation des Innengeräts

4. Kabel

1) Isolieren Sie die Kabelenden ab (15 mm).
2) Schließen Sie die farbigen Kabel an die richtigen Anschlussnummern an den Klemmenleisten am Innen- und Außengerät an und schrauben Sie die Drähte an den entsprechenden Klemmen fest.
3) Schließen Sie die Erdungsdrähte an den entsprechenden Klemmen an.
4) Ziehen Sie an den Kabeln, um sicherzustellen, dass diese völlig fest sitzen, und sichern Sie dann das Kabel mit dem Kabelhalter.
5) Verlegen Sie die Drähte so, dass der Wartungsdeckel sicher sitzt, und schließen Sie dann den Wartungsdeckel.





⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie keine Drähte mit Verzweigungen, Litzendrähte, Verlängerungskabel oder sternförmige Verbindungen, weil sie zu Überhitzung, Stromschlag oder Bränden führen können.
- Verwenden Sie keine lokal erworbenen elektrischen Teile im Innern des Produkts. (Zweigen Sie nicht die Stromversorgung für die Kondensatpumpe etc. von der Klemmenleiste ab.) Andernfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- Schließen Sie das Stromversorgungskabel nicht an das Innengerät an. Andernfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr.

5. Bei Anschluss an eine verdrahtete Fernbedienung

* **Wenn an der rechten Seite des Innengeräts genug Platz zum Arbeiten verfügbar ist, können die Arbeiten mit angebrachtem Schaltkasten durchgeführt werden. Überspringen Sie die Schritte zum Entfernen und Installieren des Elektrokastens, um die Arbeit effizienter durchzuführen.**

5-1. Entfernen Sie das Frontgitter (2 Schrauben).

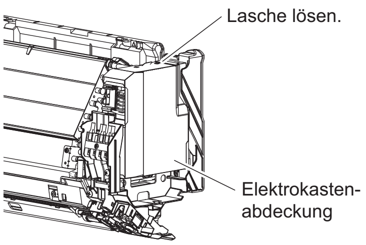
5-2. Entfernen Sie den Wartungsdeckel (1 Schraube).

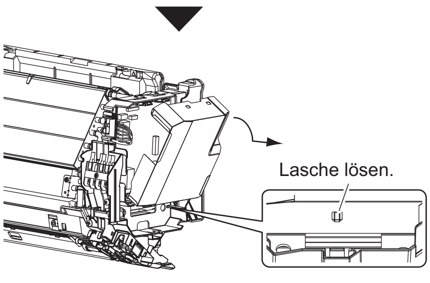
5-3. Entfernen Sie die Abdeckung vom Elektroschaltkasten [Abbildung 1].

* 5-4. Entfernen Sie den Elektroschaltkasten.

1) Entfernen Sie die Klappe.
2) Trennen Sie das Kabel zur Verbindung der Geräte.
3) Trennen Sie den Steckverbinder (S200).
4) Entfernen Sie den Thermistor vom Wärmetauscher.
5) Entfernen Sie die Erdungsleitung.
6) Entfernen Sie die Montageschraube des Elektrokastens (1 Schraube).

Abbildung 1: Entfernen der Abdeckung Elektrokasten





Installation des Innengeräts

5-5. Bereiten Sie das Zubehör vor (optionale Teile) [Abbildung 2].

1) Entfernen Sie die Abdeckung vom Zubehör (optionale Teile).
2) Stecken Sie das Verbindungskabel in den Steckverbinder "S21" (weiß) im Zubehör (optionale Teile) ein.
3) Führen Sie alle Verbindungskabel durch die Kabeldurchführungen im Zubehör und installieren Sie anschließend die Zubehörabdeckung wieder an ihrer ursprünglichen Position.
4) Stecken Sie den Stecker des Zubehörs (optionale Teile) in den Steckverbinder "S403" im Elektrokasten ein. Führen Sie dann das Verbindungskabel durch die Kabeldurchführung im Elektrokasten.

5-6. Installieren Sie die Abdeckung des Elektrokastens an Ihrer ursprünglichen Position [Abbildung 3].

5-7. Installieren Sie das Zubehör (optionale Teile) [Abbildung 3].

1) Installieren Sie das Zubehör (optionale Teile) im Elektrokasten.
2) Verlegen Sie das Verbindungskabel wie in [Abbildung 3] gezeigt.

5-8. Installieren Sie den Elektrokasten an seiner ursprünglichen Position.

1) Installieren Sie den Elektrokasten (1 Schraube).
2) Installieren Sie den Thermistor an seiner ursprünglichen Position im Wärmetauscher.
3) Schließen Sie die Erdungsleitung an.
4) Installieren Sie den Stecker (S200) an seiner ursprünglichen Position.
5) Schließen Sie das Kabel zur Verbindung der Geräte an seiner ursprünglichen Position an.
6) Installieren Sie die Klappe.

5-9. Installieren Sie das Frontgitter an seiner ursprünglichen Position (2 Schrauben).

5-10. Installieren Sie den Wartungsdeckel (1 Schraube).

Abbildung 2: Vorbereiten des Zubehörs

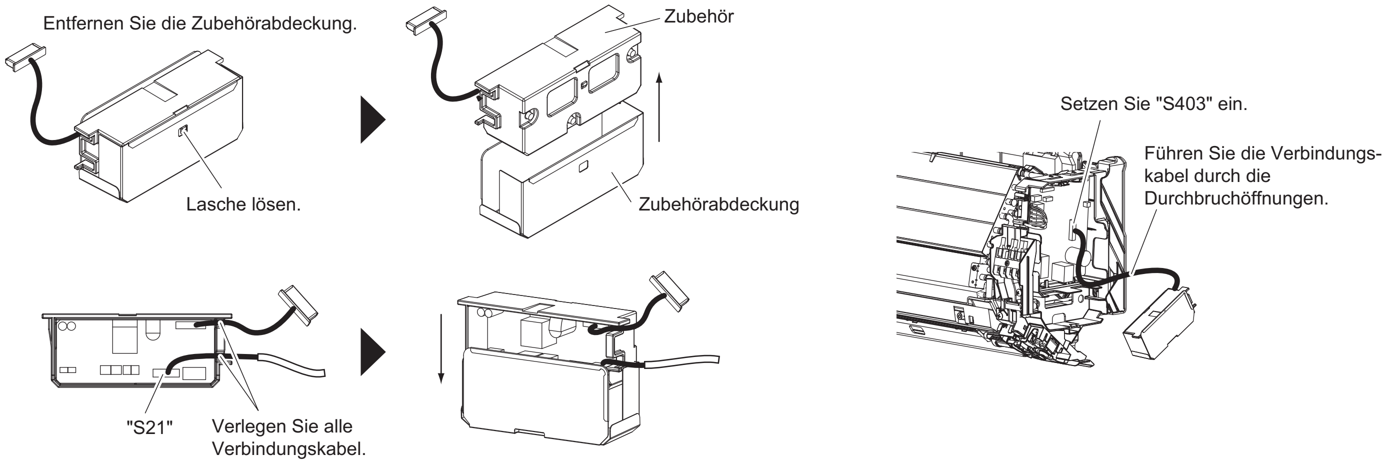
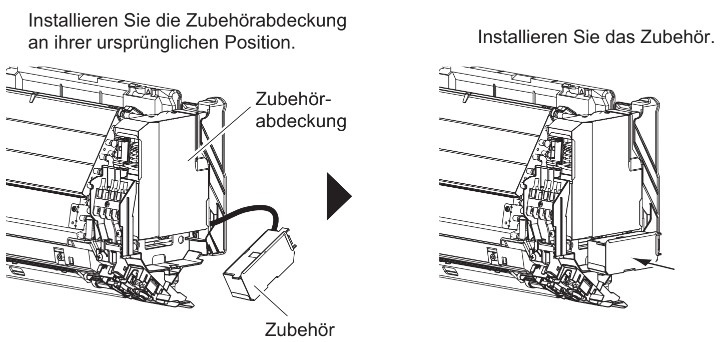
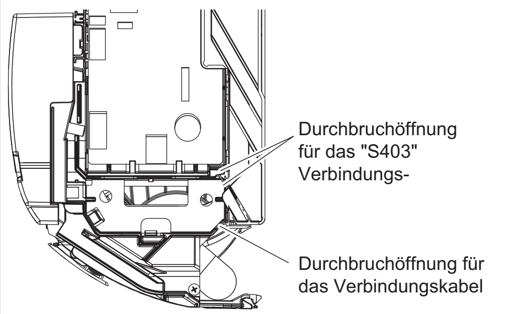


Abbildung 3: Installieren der Einheit



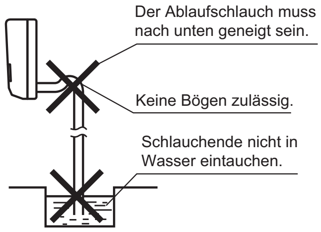
Durchbruchöffnungen für die Verbindungskabel



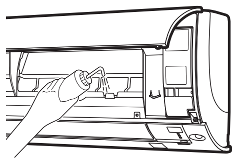
Installation des Innengeräts

6. Abflussrohr

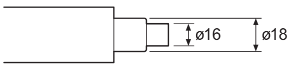
1) Schließen Sie den Ablaufschlauch wie rechts beschrieben an.



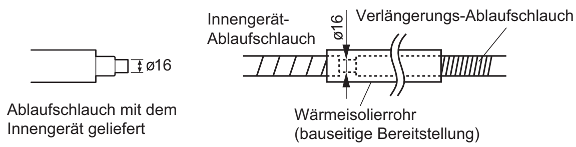
2) Entfernen Sie die Luftfilter und gießen Sie etwas Wasser in die Ablaufwanne, um zu überprüfen, ob das Wasser einwandfrei abläuft.



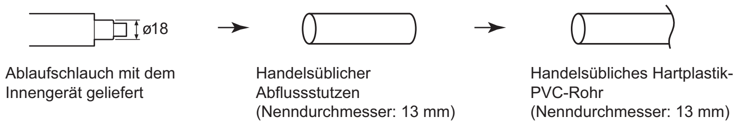
3) Falls eine Verlängerung des Ablaufschlauchs oder die Durchführung des Ablaufschlauchs durch eine Wand erforderlich ist, verwenden Sie zum vorderen Schlauchende passende Teile.
   [Abbildung des Schlauchendes]



4) Verwenden Sie zur Verlängerung des Ablaufschlauchs einen handelsüblichen Verlängerungsschlauch mit einem Innendurchmesser von 16 mm. Isolieren Sie den im Innenbereich verlaufenden Teil des Verlängerungsschlauchs ordnungsgemäß.



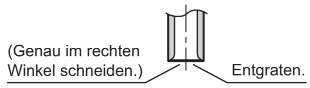
5) Bei Anschluss eines starren PVC-Rohrs (Nenndurchmesser 13 mm) direkt an den am Innengerät angeschlossenen Ablaufschlauch mit einer Wanddurchführung, verwenden Sie einen handelsüblichen Ablaufanschluss (Nenndurchmesser 13 mm) als Verbindungsstück.



Verlegen der Kältemittelleitungen

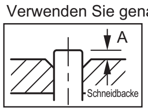
1. Aufdornen des Rohrendes

1) Schneiden Sie das Rohrende mit einem Rohrschneider ab.
2) Entgraten Sie das Rohrende, halten Sie dabei die Schnittfläche nach unten, damit die Späne nicht in das Rohr fallen.
3) Schieben Sie die Überwurfmutter auf das Rohr auf.
4) Dornen Sie das Rohr auf.
5) Prüfen Sie, ob das Bördeln korrekt ausgeführt wurde.

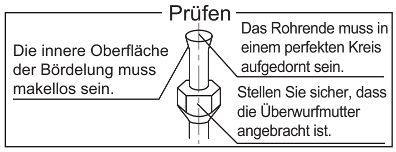


Bördelung

Verwenden Sie genau die unten abgebildete Position.



	Bördelgerät für R410A	Herkömmliches Bördelgerät	
	Kupplungstyp	Kupplungs-Typ (Rigid-Typ)	Flügelmutter-Typ (Imperial-Typ)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie kein Mineralöl am aufgedornten Teil.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Mineralöl in das System, da dies zu einer Verkürzung der Gesamtnutzungsdauer der Geräte führt.
- Verwenden Sie keine Rohre aus früheren Installationen. Verwenden Sie nur Teile, die mit dem Gerät geliefert wurden.
- Installieren Sie keinen Trockner mit diesem R410A-Gerät, damit dessen Lebensdauer nicht verkürzt wird.
- Das Trocknermaterial kann das System auflösen oder beschädigen.
- Bei unzureichendem Aufdornen kann Kältemittelgas austreten.

Verlegen der Kältemittelleitungen

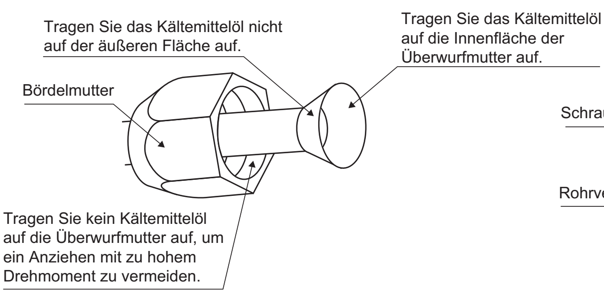
2. Kältemittelleitungen

⚠ ACHTUNG

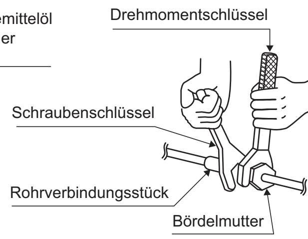
- Verwenden Sie die am Hauptgerät befestigten Überwurfmuttern. (Um ein Reißen der Überwurfmuttern aufgrund von Alterung zu vermeiden.)
- Um einen Gasaustritt zu vermeiden, tragen Sie Kältemittelöl nur auf den Innenflächen des Bördelbereichs auf. (Verwenden Sie für das Kältemittel R410A geeignetes Kältemittelöl.)
- Verwenden Sie Drehmomentschlüssel zum Anziehen der Überwurfmuttern, um eine Beschädigung der Überwurfmuttern und einen Gasaustritt zu vermeiden.

Richten Sie die Mittelpunkte beider Bördelbereiche aneinander aus und ziehen Sie die Überwurfmuttern 3 oder 4 Umdrehungen per Hand an. Ziehen Sie sie dann mit Drehmomentschlüsseln an.

[Öl auftragen]



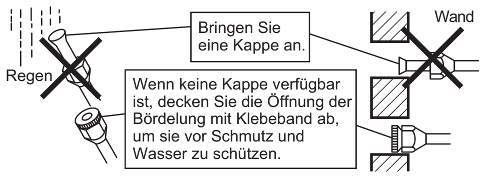
[Anziehen]



Anzugsdrehmoment für Überwurfmutter	
Gasseite	Flüssigkeitsseite
3/8 Zoll	1/4 Zoll
32,7-39,9 N • m (330 - 407 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

2-1. Hinweise zur Handhabung von Kältemittelleitungen

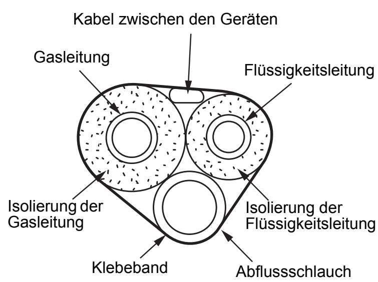
1) Schützen Sie das offene Ende der Rohrleitung vor Schmutz und Feuchtigkeit.
2) Alle Rohrbiegungen sollten so behutsam wie möglich erfolgen. Verwenden Sie eine Rohrbiegezange zum Biegen.



2-2. Auswahl des Kupfers und der Wärmeisoliermaterialien

- Beachten Sie bei Verwendung handelsüblicher Kupferrohre und Armaturen die folgenden Spezifikationen:

1) Isoliermaterial: Polyethylenschaum
   Wärmeübertragungsrate: 0,041 bis 0,052 W/mK
   (0,035 bis 0,045 kcal/mh°C)
   Die Oberflächentemperatur des Kältemittelgasrohrs erreicht maximal 110°C.
   Wählen Sie Wärmeisoliermaterialien, die diese Temperatur aushalten.



2) Isolieren Sie unbedingt sowohl die Gas- als auch die Flüssigkeitsleitungen und beachten Sie die unten angegebenen Abmessungen für die Isolierung.

Gasseite	Flüssigkeitsseite	Wärmeisolierung der Gasleitung	Wärmeisolierung der Flüssigkeitsleitung
Außendurchmesser 9,5 mm	Außendurchmesser 6,4 mm	Innendurchmesser 12 - 15 mm	Innendurchmesser 8 - 10 mm
Minimaler Biegeradius		Stärke: mindestens 10 mm	
30 mm oder mehr			
Stärke 0,8 mm (C1220T-O)			

3) Verwenden Sie eine separate Wärmeisolierung für Gas- und Flüssigkeitskältemittelrohre.

Testbetrieb

1. Testbetrieb

1-1 Messen Sie die Versorgungsspannung und stellen Sie sicher, dass Sie innerhalb des angegebenen Bereichs liegt.

1-2 Der Testbetrieb sollte entweder im Kühl- oder Heizmodus durchgeführt werden.

- Wählen Sie im Kühlmodus die niedrigste programmierbare Temperatur; wählen Sie im Heizbetrieb die höchste programmierbare Temperatur.
  1) Der Testbetrieb kann in jedem Modus abhängig von der Raumtemperatur deaktiviert werden.
     Verwenden Sie die Fernbedienung für den Testbetrieb wie unten beschrieben.
  2) Stellen Sie nach Abschluss des Testbetriebs die Temperatur auf einen normalen Wert ein (26°C bis 28°C im Kühlmodus, 20°C bis 24°C im Heizmodus).
  3) Zum Schutz deaktiviert das System nach einer Abschaltung für 3 Minuten die Wiederaufnahme des Betriebs.

1-3 Führen Sie den Testbetrieb gemäß den in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen durch, um zu gewährleisten, dass alle Funktionen wie etwa die Bewegung der Luftleitbleche ordnungsgemäß ausgeführt werden und alle Teile ordnungsgemäß funktionieren.

- Die Klimaanlage benötigt im Standby-Modus ein wenig Strom. Wenn das System nach der Installation über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, schalten Sie den Unterbrecher aus, um einen unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.
- Wenn der Unterbrecher anspricht und der Strom zur Klimaanlage ausgeschaltet wird, stellt das System den ursprünglichen Betriebsmodus wieder her, wenn der Unterbrecher wieder geöffnet wird.

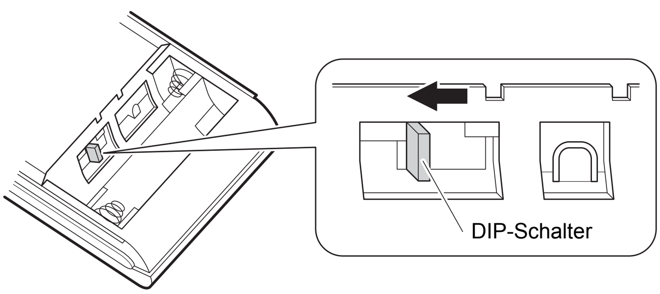
Testbetrieb mittels Fernbedienung

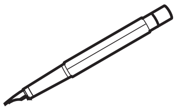
1) Drücken Sie die "EIN/AUS"-Taste, um das System einzuschalten.
2) Drücken Sie die Taste "TEMP" (2 Positionen) und "MODE" gleichzeitig.
3) Drücken Sie die Taste "TEMP" und wählen Sie "7-".
4) Drücken Sie die Taste "MODE".
5) Der Testbetrieb endet in ca. 30 Minuten und das Gerät geht in den normalen Modus über. Um den Testbetrieb zu beenden, drücken Sie die "EIN/AUS"-Taste.

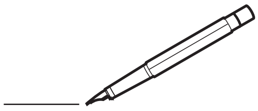
2. Zu prüfende Elemente

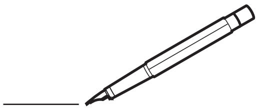
Zu prüfende Elemente	Symptom (Diagnoseanzeige an der FB)	Prüfen
Innen- und Außengeräte sind ordnungsgemäß auf einem soliden Fundament installiert.	Umfallen, Vibration, Geräusch	
Es tritt kein Kältemittelgas aus.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Kältemittel-Gas- und -Flüssigkeitsleitungen sowie die Verlängerung des Ablaufschlauchs innen sind wärmeisoliert.	Wasser tritt aus	
Die Ablaufleitung ist richtig installiert.	Wasser tritt aus	
System ist ordnungsgemäß geerdet.	Elektrische Ableitung	
Für die Verbindung der Geräte werden die angegebenen Kabel verwendet.	Gerät arbeitet nicht oder Beschädigung durch Verbrennung	
Der Lufteintritt oder Luftaustritt am Innen- oder Außengerät wird nicht durch irgendein Hindernis beeinträchtigt.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Absperrventile sind geöffnet.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Das Innengerät empfängt die Signale der Fernbedienung ordnungsgemäß.	Nicht in Betrieb	
☼ wird angezeigt, wenn die Taste "MODE" gedrückt wird.*	Kein Heizen	

* Falls ☼ nicht angezeigt wird, ändern Sie die DIP-Schaltereinstellung für die Fernbedienung.
Schieben Sie den DIP-Schalter nach links.
Drücken Sie erneut die Taste MODE und überprüfen Sie, ob ☼ am LCD der Fernbedienung angezeigt wird.









DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

3P363588-1B 2014.06